

*Lian Bodik ba Feto Timor*

# BABADOK

*Babadok Edisaun junho 2023*

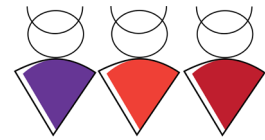


## TAXA FERTELIDADE IHA TIMOR - LESTE



**BULETIN**

# HOSI REDASAUN



**Fokupers**

**MISEREOR**  
IHR HILFSWERK

**B**abadok edisaun ida ne'e sei foka liu kona ba FERTELIDADE ne'ebe a'as. Tuir informasaun balun ne'ebe maka FOKUPERS hetan no halo entrevista ho Pessoal Saude hatudu katak los duni iha tinan hirak ne'e nia laran taxa fertelidade asa tebes.

Iha FUKUN hatudu dadus Demography health Survey 2016 relata katak, Timor-Leste iha numeru 4.2% iha Rejiaun Sudeste Asiatiku (Asean) katak Nasaun Timor-Leste tama iha primeiru numeru ne'ebé konsidera nu'udar numeru taxa fertelidade ida ne'ebé aas kompara ho nasaun sira seluk ne'ebé pretense ba iha Sdueste Asiatiku.

Iha UKUN, esperiensa professional Parteira ida iha nia assistensia loran-loran atende pasiente inan feto sira Pos-partu. "Parteira husi Sentru Saude Comoro iha pessoal na'in lima mak tuir ona treinamentu kona ba EMOC ka Obsesi Minocologico, hodi bele responde diak ba inan isin rua sira, karik iha partu mak mosu problema ruma hanesan inan sira laiha forsa, situasaun ne'ebé atu ajuda lalais bebe nia moris ami uza mós extrasauun ventoza hanesan meuis. ajuda inan atu bele partu ho diak, karik la posivel atu ajuda, entaun ami halo kedas transferenisa ba Hospital Nacional Guido Valadares (HNGV)".

Parte ikus husi Babadok maka hare ba impaktu fertelidade no nia prevensaun. Importante ba ema hotu atu iha ona hanoin no konsiensia atu ita hotu sai nu'dar autores prevensaun atu ne'e lori impaktu positive ba edukasaun oan sira no mos familia sira iha espasu ne'e diak ba moris familia saudavel.

## UMA MAHON

Seguru , fo mahon no Solidariedade

Atu hakmaan no fo tempu hakmatek ba inan feton sira iha tempu difisil ka todan no la iha seguransa ne'ebe di'ak hela iha fatin tamba hahalok Violensia Domestika.

Fokupers pronto fo tulun iha fatin seguru no hakmatek ba tempu badak iha Uma Mahon Aktividade hirak durante iha uma mahon laran mak:

1. Konseling
2. Terapia
3. Treinu
4. Fasilita atu hetan solusaun
5. Informasaun no seluk tan

Oras servisu 24 horas presija tulun, kontaktu numeru 3321534, Uma Mahon Maria Tapo Maliana, 77998675, 77456213, No Uma Tranzitoriu Suai 78001993

Ami pronto atu fasilita ita bo'ot sira.

<b>Fukun.....</b>	<b>3</b>
<b>Ukun.....</b>	<b>5</b>
<b>Sasin.....</b>	<b>7</b>
<b>Buat murak.....</b>	<b>8</b>

## Ekupa Redasaun



Responsavel	: Maria Fátima Pereira Guterres
Divizaun	: Advokasia
Redasaun	: Santina L. da Costa
Editor	: Natalia de Jesus Cesaltino.
Layout	: Media Mudansa



*Madalena Fatima Sarmiento Gomes  
Ofisial Programa Maternidade Segura*

Iha Timor-Leste, Inkéritu Demográfiku no Saúde hatudu katak identidade lolos ema Timor oan sira nudar familia ida ne'ebe boot tebes. Kasal ida nia identiku katak iha oan barak maka familia ne'e produktivu no buras, maizumenus kasal ida bele kous oan entre 5 to'o 10 liu, klaru ona katak Timor-Leste nia taxa fertilidade mos aas iha Nasaun Ázia.

Tuir dadus Demography health Survey 2016 relata katak, Timor-Leste iha numeru 4.2% iha Rejiaun Sud-este Asiatiku (Asean) katak Nasaun Timor-Leste tama iha primeiru numeru ne'ebé konsidera nu'udar numeru taxa fertilidade ida ne'ebé aas kompara ho nasaun sira seluk ne'ebé pretense ba iha Sudueste Asiatiku.

Alende ida ne'e, ita mos iha redusaun ne'ebé signifikan-te tanba tuir dadus Demography health Survey ne'ebé antes iha periodu 2009-2010 katak, ita nia numeru taxa fertilidade ho numeru 7.2%, kompara ho dadus ne'ebé antes no depois de tinan lima hatudu katak, numeru taxa fertilidade ne'e reduz ona ba iha 4.2%, signifika ita nia esforsu sira ne'ebé hala'o iha ona redusaun ba numeru ida ne'ebé signifikante.

No dadus 2022 nian dadaun ne'e sei iha faze preparasaun no atu hateten de'it katak, dadus no fontes informasaun sira hotu ne'ebé existe mai husi Demography Health Survey ne'ebé kada tinan lima Ministeriu Saúde servisu hamutuk ho Estatistiku hodi fó sai dadus ba publiku tanba ne'e dadus ne'ebé agora dadaun iha mak, sei bazeia hela ba periodu ida antes no rezultadu ita seidauk bele hatene tanba sei halo preparasaun hodi rekolla informasaun.

Tuir dadus ne'ebé iha joven sira ne'ebé kous sedu maiória ho grupu idade 15-19 ne'e 5% iha area rurais, hanesan ita hotu hatene katak, ita nia joven no inan-feton sira ne'ebé iha area rural barak mak iha nivel edukasaun ne'ebé minimu, barak mak seidauk hatene kle'an kona-ba risku husi impaktu kous bebe sedu no kontribuisaun ho fatóres oin-oin, entaun sira decide atu forma uma kain sedu ho idade ne'ebé sei ki'ik.

Koalia kona-ba Fertilidade signifika, ita koalia kona-ba labarik ne'ebé moris, no iha mos impaktu negativu no pozitivu. Impaktu pozitivu mak ita nia numeru populasaun aumenta no impaktu negativu mak ita nia inan feton sira ne'ebé mak forma uma kain sedu, la iha planu oinsa atu forma familia, bele mos fó impaktu ba iha numeru bebe moris.

Haree ba iha nivel koñesimentu, hatudu katak ita nia comunidade sira seidauk hatene kle'an oinsa atu fó espasu ba oan, no oinsa atu limita oan iha sira nia moris iha familia, joven sira la tau importancia ba iha promove kareira, liu-liu iha area rural sira tanba ne'e sira hanoin atu forma uma-kain sedu, no ita nia taxa mortalidade mos sei aas no aumenta ba inan ho oan, tanba joven sira ho idade ne'ebé ki'ik kous oan sedu.



Entaun haree mós ba iha sira nia orgaun reprodutiva ne'ebé mak seidauk prontu, bele sai risku ba aumenta numeru mortalidade ba iha inan no oan sira ne'ebé idade sei ki'ik no inan sira ne'ebé ho idade bo'ot maibe nafatin hakarak kous oan ida ne mos aumenta impaktu ba iha ita nia numeru mortalidade neé aumenta as iha ita nia rain.

Haree ba iha impaktu sira ne'e hotu mak Ministeriu Saúde liu husi servisu saúde Munisipiu ne'ebé akumula programa hot-hotu iha kada Municipio sira, inklui mós programa maternal saúde infantil iha laran, no iha servisu saúde municipal ne'e rasik iha programa saude inan ho oan ne'ebé mak Pessoal Saúde sira liu-liu parteira tun direta ba iha comunidade sira hodi halo promosaun saúde liu-liu koalio kona-ba benefisu husi servisu Planeamentu Familiar.

Ita tenki nafatin habelar informasaun konaba risku sira, no implementasaun hirak ne'e tama ona iha ita nia plano Ministerio Saúde kada tinan, servisu mos ho ita nia Autoridade sira, ita nia grupo suporta inan sira, ita nia Pessoal Saude sira nebeé estabelese iha Municipio sira, atu bele hatutan nafatin informasaun ba iha ita nia comunidade sira liu-liu ba joven sira.

Entretantu iha mós aktividade seluk kona-ba saude reprodutiva, saude joven adolescente, sira mós iha planu no atividade ida mak tun ba iha eskola sira atu fahe informasaun ba joven sira oinsa risku husi kous bebe sedu, iha tempu ne'ebé mak ladun apropiadu bele fó ameasa ba sira.

Ita hotu nia kontribuisaun no servisu hamutuk hodi fahe informasaun nudar pasu importante hodi hodi hasae comunidade liu-liu joven sira nia konhesimentu no konsiensia hodi minimiza Taxa Fertelidade no mortalidade iha Ita nia Rai Doben Timor-Leste.



**Parterira. OLINDA SOARES**  
servisu iha Sentru Saude Comoro.

*Inan kous oan barak, risku ba Feto nia Saude no Orgaun Reprodutivu*

**P**arterira Olinda Soares, nudar parteira iha Centro Saude Comoro haktuir katak, los duni taxa fertelidade aas tebes iha Timor-Leste. Nudar parteira iha esperiensa lubuk bo'ot ida liu-liu fo asistensia ba feto sira isin rua to'o partus. Servisu nai'in durante tinan 24 nia laran, esplika, inan ne'ebé mak kous oan barak ne'e risku, tanba wainhira feto ida tur ahi bebeik, nia ovario ka oan fatin sei mihis (sema-kin menipis), ex. oan fatin ka ovariu hanesan balaun ida, balaun ne'e kuandu hu' neneik nia sei bo'ot tebes, bainhira hu'u bebeik maka nia sei mihis no mihis liu no mihis bebeik. Parte seluk mak hahan sira ne'ebé han la tuir kategoria bai nan isin rua. Inan barak han hahan para bosu deit maibe nia konte'udu hahan ne'e la haree, entaun ida ne'e mak problema tamba nutriente ne'ebé mak la kompletu ladun fó favoravel ba kondisaun saude rasik.

Nudar Parteira lor-loron iha servisu fatin iha area D. Aleixo, ne'ebe kobre iha Posto Siska iha Psto Saude sira hotu, ami nia kanar maka sempre esplika no tau iha pratika hodi fo informasaun ba inan sira isin rua no mos ba amam sira kona ba importansia saude rasik bainhira feto sira isin rua. Informasaun kona ba saude alimentar no mos oinsa atu kuida bebe ho diak no domin no responsabilidade inan amam atu kuida bebe. Hanesan parteira sempre fó akonsellamentu ba inan amam sira katak presija iha plano atu bele kous oan barak, signifika inan ida kous oan depois de partu minimal tinan tolu mak bele kous fila-fali nune'e bele fó espasu, para inan nia kondisaun saude liu-liu ovariu bele rekupera ho diak no fo espasu atu mos eduka oan sira.

Parteira ne'e, afirma, Ema ida tur-ahi dala-haat ne'e, tuir WHO nian ne'e risku boot ona. Ita Timor agora feto barak maka partu husi bebe nain 4 to'o 6 bele liu husi numeru ne'e, bele fo risku ba inan sira bainhira laiha kuidadu ba an rasik, bele mos inan sira bele ho kondisaun diak no saudavel bainhira iha treatmentu ne'ebe diak no han hahan ne'ebe nutrient ka nutrisaun ne'ebe diak.

Atendimentu ne'ebe maka Parteiros no Emfremeiro husi Sentru Saude Comoro sira fo ba pasiente hotu focus liu ba inan isin rua halao 24 oras de servisu, nune'e loran ida bele atende numeru partu iha SSC bele to'o 6 ka 7 bebe moris loran ida. Tuir Parteira Olinda, katak:

“Ami iha ne'e atende partu 24 oras, Maternidade ne'e loke komesa iha tinan 2012, fo-foun ami hahu servisu iha maternidade ne'e, volume inan feto sira partu ka tur-ahi ladun barak, maibe agora volume partu a'as tebes teb-tebes. Ami iha Sentru Saude Comoro mak numeru segundu hosi HNGV, ho volume partu ne'ebe a'as loran ida bebe sira moris husi nain 6 to'o 7, no ami atende inan sira ho diak, bainhira inan sira partus ho kondisaun saude ne'ebe la diak ami sempre refere ba Hospital Nasional Guido Valadares. Maibe Gracias ba Maromak inan sira ne'ebé mai partu iha Sentru Saude Comoro sempre lao ho diak, ami so refere ida ka rua deit, durante ne'e ami sempre atende inan isin rua sira ho diak.

Olinda hatutan tan, parteira husi Sentru Saude Comoro iha pessoal na'in lima mak tuir ona treinamentu kona ba EMOC ka Obsesi Minocologico, hodi bele responde diak ba inan isin rua sira, karik iha partu mak mosu problema ruma hanesan inan sira laiha forsa, situasaun ne'ebé atu ajuda lalais bebe nia moris ami uza mós extrasaun ventoza hanesan meuis ajuda inan atu bele partu ho diak, karik la posivel atu ajuda, entaun ami halo kedas transferenisa ba Hospital Nacional Guido Valadares (HNGV).

Kona-ba facilidade, hanesan kama partu iha deit tolu no mos kuartu fatin ida, kama observasaun 7, ba inan sira ne'ebé mak partu iha Sentru Saude Comoro. Entaun, atendimentu ba Pos-Partu ne'e halo iha oras 6:00 ka 8:00 nia laran, ho nunee ami fó alta kedas ba inan sira ne'ebe ho kondiasaun diak, tanba volume partu ne'ebé a'as no facilidades ne'ebe minimu tebes.

“Ami sempre halo observasaun ba inan isin rua sira ne'ebé maka Pos-Partu, bebe moris mai ho kondisaun normal, inan nia kondisaun di'ak. Laiha dezafius, maibe problema mai ami mak fatin la to'o, kuandu pasiente barak liu ami servisu hamutuk ho Sentru Saude Vera-Cruz, Formosa, maibe dalabarak pasiente sira lakohi ba, tanba sira la toman ho parteira sira iha ne'eba, entaun ida ne'e mak difikulta ami.” Preokupa, Parteira Olinda.

Iha tinan 2023 hosi Fulan Janeiru to'o Marsu iha inan 558 mak mai partu iha Sentru Saude Comoro, iha inan nain 10 mak ami halo ventoza no maioria inan partu ka tur-ahi normal.

“Ami Sentru Saude Comoro ho facilidade ne'ebé mak ki'ikoan, maibe volume numeru partu ne'e maka segundu husi HNGV iha Timor laran, numeru ne'ebe a'as liu hotu kompara ho Hospital Referral sira hanesan Maubessi, Baucau, Maliana, RAEOA no Suai.” Parte seluk Distress Maternal, dalaruma sira moras la kalma entaun sira stress, hakilar, maibe hanesan parteira oinsa maneira atu koaliala mak fó korajen nafatin, esplika ba sira, servisu hamutuk ho familia para hodi suporta inan ne'e oinsa hanorin relaksasaun, dada iis, nunee bele liu prosesu traballu partu, depois tama ba partu ho kondisaun di'ak.



Ami mos hasoru obstaculu barak bainhira hasoru ho inan sira ne'ebe atu partum ai ho kondisaun stres, moras, dalaruma koaliala rona, dalaruma mós sira hasai liafuan mai ami parteira, trata, balun tebe, tolok, ami nafatin servisu profesional hodi atende nafatin sira ho diak, ami la foti ba problema maibe ami nafatin enkoraja atu sira bele ajuda no hakibi'it sira nia an atu bele partu ho diak.

Inan barak mak mai konsulta tarde, lolos sira tenki mai konsulta dala ha'at, sira tenki hetan aimoruk aumenta raan, no inan barak mak seidauk komprende hahan entaun ida ne'e mós difikulta sira, depois inan sira ne'ebé konsulta tarde, raan menus, entaun dalaruma partu hakas-aan forsa laiha, depois de partu raan fakar parteira sempre hasoru, maibe hanesan ema profesional ne'ebe treinadu, entaun iha abilidade barak atu bele fo akompanha no ajuda inan sira partu.

Planeamentu familiar ne'e katak, ita esplika ba sira, familia ida-idak mak foti desizaun hodi halo planu ba sira nia familia rasik. Ita Timor ita nia avo sira hatete katak oan barak riku barak, maibe ne'e lalos, oan barak la fo espasu bai nan sira atu bele kuidada sira nia saude. Desizaun ba planeamentu familia laos deit mai husi fen laen, maibe mai mos husi familia sira mos ma foti desizaun. Ami nia intervensaun atu enkoraja fen laen maka tenki foti desizaun ba sira nia familia hodi tetu ba riskus saude no mos edukasaun bao an sira.

Maske hasoru difikuldades oi-oin maibe servisu hanesan parteira ne'e vokasaun, sempre kontenti, dalaruma hasoru inan sira ne'ebé ho karakter oi-oin, maibe kontenti tebes, ami nia esforsu maka inan sira bele sente haksolok no bele hetan tratamentu ne'ebe diak



### Esperiensia Moruk fo Hau Motivasaun Foun

**L**iza (laos naran los), husi ki'ik kedas ho tinan 8 tenki lakon inan. Hau nia inan amte husi hela hau ho maun no bin moris ho pai. Momentu ne'ebe hau la hatene buat hau sei presija tebes hau nia inan nia nia domin tamba hau mak feto ikun husi maun no bin hamutuk ami nain 6. Ami mai moris iha Dili, tamba pai tenki mai buka servisu iha Dili hodi sustenta ami nia moris, maibe hau nia inan mate bainhira nia partu hau nia alin ikun. Ho idade ne'ebe kiik hau tenki hasoru problema bo'ot, hau nia امام ne'ebe hau hadomi, nia halo hau hanesan fali nia fen. Tamba uma ki'ik entaun ami toba hamutuk, hau pai no maun sira. Iha kalan ida bainhira hau nia maun sira laiha hotu hau nia pai besik hau hodi dehan "mai toba hamutk ho hau, nia hakuak hau, hodi dehan; : "pai nia domin ba ho mak ne'e", nunee nia hasai hau nia rounpa hodi estraga hau. Kalan ne'e nia toba hakuak hau to'o dader, hau moras los nia lori hau ba haris no fo aimoruk. Kalan-kalan nia toba ho hau, hodi hatete mos, labele hatete sai ba ema seluk, no mos o nia maun no bin sira, se lae hau sei la hadomi tan o" tamba tauk hau nonok deit, to'o ho idade ki'ik hau tenki isin rua.

Familia sira komesa hatene ona hau, katak hau isin rua, nunee sira lori hau be hela tiha iha Municipio ida dok husi hau nia امام. Hau nia tio sira lori hau ba kesar iha Polisia atu bele lori hau nia pai ba Tribunal.

Loron ba loron hau tenki hasoru ema barak ne'ebe mai hare hau, tamba hau nia kondisaun saude la diak. Ho idade ne'ebe ki'ik hau nia kondisaun saude la diak hau tenki tama sai hospital no ikus hau tenki abortu, tamba hau nia saude no kondisaun idade ne'ebe la diak ba hau. Prosesu lao kleur, hau moe hasoru hau nia pai, nia mos kaben fali ho fetu seluk no iha oan, hau hela ho hau nia inan ki'ik to'o hau remata hau nia eskola. Presaun psikologika ne'ebe hau hasoru iha moris, lori hau sai fetu ida ne'ebe forte, maske hau ho idade ki'ik hau tenki sofre moras oi-oin liu-liu sai inan ho idade ne'ebe ki'ik.

Tinan naruk hau hein hau nia kazu ne'ebe tenki proses, maibe tinan naruk lori hau haluha hau nia kazu ne'e, maske hau terus no moe. Lori tinan 9 atu bele tuir julgamentu, maibe bainhira hau hare hau nia امام ho oan barak husi nia fen segundo halo hau hanoin sem hanoin saida mak nia halo ba hau. Husi nia hahalok mai hau nia tenki tama kadeia ba tinan naruk, ne'e hanesan lisaun ba ema hotu bainhira ho halo krime maka o mos tenki simu nia konsekuensias maske ne'e ho nia familia rasik. Hau koko haluha hau nia pasadu hodi hare hau nia future ida ne'e diak, maibe sempre hakarak agradesse ba FOKUPERS ba apoiu no konseling ne'ebe fob a hau durante tinan naruk, hodi hau bele foti desizaun ba hau nia an rasik no hau nia moris .....



**T**axa fertilidade mak indikadór demográfiku ida-ne'ebé representa estimativa kona-ba labarik na'in hira mak feto ida iha durante nia moris. Ida-ne'e hatudu kondisaun reproduisaun iha fatin ne'ebé iha. Ho indikadór ida-ne'e, bele analiza dinámika demográfika.

Fertilidade dala barak koñesidu nu'udar moris bele interpreta hanesan reproduisaun réal ne'ebé rezulta husi populasaun (dezenvolvimentu reprodutivu atual) ka número labarik moris ba feto ka grupu feto. Moris-hias ne'e inklui de'it moris-hias ne'ebé moris, hanesan, bebé ne'ebé moris hatudu sinál moris maski badak de'it no la haree ba tempu ne'ebé bebé ne'e moris.

Tuir matenek nain Mulyadi (2003: 18) hateten katak, fertilidade mak rezultadu husi reproduisaun réal husi feto ka grupu feto. Ho liafuan seluk, fertilidade preokupa ho número moris-hias ne'ebé moris. Tuir matenek na'in Mantra (2006) hatete, fertilidade mak hanesan moris-hias, hanesan hasai bebé husi feto nia uterus ho sinál moris nian, hanesan hakilar, iha neon, baku fuan, no seluk tan.



### Impaktu husi Taxa de Fertilidade

Fertilidade nu'udar fatór determinante ida-ne'ebé mak influénsia liu, duke fatór seluk kona-ba taxa kresimentu populasaun. Hanesan hatene ona katak taxa kresimentu populasaun nian afeta husi fertilidade a'as bele mos sai risku ba iha numeru mortalidade grupu inan no foinsae sira nebe'e mak forma uma kain sedu tamba sira nia orgaun reprodutivu seidauk forte.

Impaktu fertilidade nian ba ekonomia família nian orienta liu ba hahalok fertilidade nian iha sosiedade sira ne'ebé avansadu liu (Indústria) ne'ebé ekonomia materiál mak orientasaun ba moris individu (Gold-scheider, 1985).

### Prevensaun Taxa Fertilidade

Atu Reduz numeru taxa fertilidade ne'e mak, Governu, NGO Internasional, Nasional no Sosiedade Sivil sira presija esforsu maka'as hodi servisu hamutuk ho programa oin-oin hanesan projetu Edukasaun seksual sira, Planeamentu familiár, utilizasaun métodu kontraseptivu sira, feto sira-nian partisipasaun iha merkadu traballu, habelar informasaun ba iha areas Urbanizasaun sira, envolvimentu iha programa sira ne'ebé bele enkoraja, motiva sira.

Presiza esforsu Governu nian atu hasa'e rendimentu ema nian liu husi loke empregu no finansiamentu empresa mikro, ki'ik no médiu sira ne'ebé bele suporta ekonomia comunidade nian aumenta liután. Hadi'a Kurikulum Edukasaun nian ho períodu eskola ne'ebé naruk hein katak sei demora kazamentu, liu liu ba joven sira, no hein katak sei hamenus taxa fertilidade.